

SUSITARIMO
SUSITARIANČIŲJŲ ŠALIŲ
BENDROS DEKLARACIJOS

BENDRA DEKLARACIJA
DĖL EUROPOS SĄJUNGOS
IR EUROPOS EKONOMINĖS ERDVĖS
VIENALAIKĖS PLĖTROS

Susitariančiosios Šalys pabrėžia esamų Susitariančiųjų Šalių ir naujų Susitariančiųjų Šalių savalaikio Susitarimo ratifikavimo arba patvirtinimo laikantis atitinkamų tų šalių vidaus teisės reikalavimų svarbą, siekiant užtikrinti vienalaikę Europos Sąjungos ir Europos ekonominės erdvės plėtrą 2004 m. gegužės 1 d.

BENDRA DEKLARACIJA
DĖL KILMĖS TAISYKLIŲ TAIKYMO
ĮSIGALIOJUS SUSITARIMUI DĖL
ČEKIJOS RESPUBLIKOS, ESTIJOS RESPUBLIKOS,
KIPRO RESPUBLIKOS, LATVIJOS RESPUBLIKOS, LIETUVOS RESPUBLIKOS,
VENGRIJOS RESPUBLIKOS,
MALTOS RESPUBLIKOS, LENKIJOS RESPUBLIKOS,
SLOVĖNIJOS RESPUBLIKOS IR
SLOVAKIJOS RESPUBLIKOS DALYVAVIMO
EUROPOS EKONOMINĖJE ERDVĖJE

1. Kilmę įrodantis dokumentas, ELPA valstybės arba naujos Susitariančiosios Šalies tinkamai išduotas remiantis ELPA valstybės ir naujos Susitariančiosios Šalies sudarytu preferenciniu susitarimu arba remiantis ELPA valstybės arba naujos Susitariančiosios Šalies nacionalinės teisės nuostatomis laikomas EEE preferencinės kilmės dokumentu, jei:
 - a) kilmę įrodantys dokumentai ir transportavimo dokumentai buvo išduoti ne vėliau kaip šio Susitarimo įsigaliojimo dieną;
 - b) kilmę įrodantys dokumentai pateikiami muitinės pareigūnams per keturis mėnesius nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.

Jei prieš įsigaliojant šiam Susitarimui, vadovaujantis tuo metu galiojusiais ELPA valstybių ir naujų Susitariančiųjų Šalių preferenciniais susitarimais, prekės buvo deklaruotos naujoje Susitariančiojoje Šalyje arba ELPA valstybėje siekiant jas importuoti iš ELPA valstybės arba naujos Susitariančiosios Šalies, ELPA valstybės arba naujos Susitariančiosios Šalys taip pat gali priimti kilmę įrodančius dokumentus, išduotus pagal tuos susitarimus, jei tie dokumentai pateikiami muitinės pareigūnams ne vėliau kaip per keturis mėnesius nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.

2. ELPA valstybėms, viena vertus, ir Čekijai, Estijai, Latvijai, Lietuvai, Vengrijai, Lenkijai, Slovėnijai ir Slovakijai, kita vertus, leidžiama išlaikyti leidimus, kuriais buvo suteiktas „patvirtinto eksportuotojo“ statusas remiantis ELPA valstybių, viena vertus, ir Čekijos, Estijos, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos, kita vertus, sudarytais susitarimais, jei patvirtintieji eksportuotojai taiko EEE kilmės taisykles.

Šiuos leidimus ELPA valstybės ir Čekija, Estija, Latvija, Lietuva, Vengrija, Lenkija, Slovėnija ir Slovakija pakeičia naujais leidimais ne vėliau kaip praėjus vieneriems metams nuo šių šalių įstojimo dienos remiantis Europos ekonominės erdvės susitarimo 4 protokole nurodytomis sąlygomis.

3. Prašymus dėl paskesnio kilmę įrodančių dokumentų, išduotų remiantis preferenciniais susitarimais ir 1 bei 2 dalyse nurodytais susitarimais, patikrinimo ELPA valstybių ir naujų Susitariančiųjų Šalių kompetentingos institucijos priima trejus metus nuo atitinkamo kilmę įrodančio dokumento išdavimo, ir tos institucijos gali išduoti patvirtinimus trejų metų laikotarpiui nuo kilmę įrodančio dokumento priėmimo.

BENDRA DEKLARACIJA
DĖL EEE SUSITARIMO 126 STRAIPSNIO

Susitariančiosios Šalys patvirtina, kad EEE susitarimo 126 straipsnio nuorodos į „Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį“ ir į „toje Sutartyje numatytas sąlygas“ apima 10 protokolą dėl Kipro, pridėtą prie 2003 m. balandžio 16 d. Stojimo akto.

KITOS VIENOS AR KELIŲ
SUSITARIMO SUSITARIANČIŲJŲ
ŠALIŲ DEKLARACIJOS

BENDRA ELPA VALSTYBIŲ BENDROJO POBŪDŽIO DEKLARACIJA

ELPA valstybės atkreipia dėmesį į deklaracijas, susijusias su EEE Susitarimu, pridėtas prie Sutarties dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą Baigiamojo akto.

ELPA valstybės pabrėžia, kad deklaracijos, susijusios su EEE susitarimu ir pridėtos prie ankstesnėje pastraipoje nurodytos Sutarties Baigiamojo akto, negali būti aiškinamos arba taikomos tokiu būdu, kuris prieštarautų Susitariančiųjų Šalių įsipareigojimams, susijusiems su šiuo Susitarimu arba EEE susitarimu.

BENDRA ELPA VALSTYBIŲ
DEKLARACIJA DĖL
LAISVO DARBUOTOJŲ JUDĖJIMO

ELPA valstybės pabrėžia, kad priemonės dėl laisvo darbuotojų judėjimo yra gana lanksčios ir skirtingos. Siekiant paspartinti *acquis* derinimo procesą, jos siekia plačiau atverti savo darbo rinką Čekijos, Estijos, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos piliečiams pagal savo nacionalinę teisę. Dėl to Čekijos, Estijos, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos piliečių įsidarbinimo galimybės ELPA valstybėse turėtų žymiai pagerėti po tų šalių įstojimo į Europos Sąjungą. Be to, ELPA valstybės sieks kiek galima geriau pasinaudoti siūlomomis priemonėmis dėl kuo greitesnio pilno *acquis* taikymo laisvo darbuotojų judėjimo srityje. Lichtenšteino atveju to bus siekiama specialiomis priemonėmis, kurios numatytos EEE susitarimo V priedo (Laisvas darbuotojų judėjimas) ir VIII priedo (Įsisteigimo teisė) sektorinėse adaptacijose.

BENDRA ELPA VALSTYBIŲ
DEKLARACIJA DĖL ELEKTROS
ENERGIJOS VIDAUS RINKOS

Remiantis 2003 m. balandžio 16 d. Stojimo akto 6 priedo 8 skyriaus 2 punkte nustatytais pereinamojo laikotarpio priemonėmis Estijai ir 8 deklaratija dėl naftingųjų skalūnų, elektros energijos vidaus rinkos ir 1996 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/92/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių (Elektros energijos direktyva): Estija, ELPA valstybės pažymi, kad siekiant išvengti galimų konkurencijos iškreipimų elektros energijos vidaus rinkoje, gali būti taikomi apsaugos mechanizmai, pavyzdžiui, Direktyvos 96/92/EB abipusiškumo sąlyga.

LICHTENŠTEINO VYRIAUSYBĖS
DEKLARACIJA

Lichtenšteino Vyriausybė mano, kad visos Susitariančiosios Šalys gerbia Lichtenšteino Kunigaikštystę kaip ilgai gyvuojančią suverenią ir pripažintą valstybę, kuri buvo neutrali valstybė Pirmojo pasaulinio karo ir Antrojo pasaulinio karo metu.

ČEKIJOS RESPUBLIKOS
DEKLARACIJA DĖL
LICHTENŠTEINO KUNIGAİKŠTYSTĖS
VIENAŠALĖS DEKLARACIJOS

Čekijos Respublika sveikina šalių kandidačių ir Europos ekonominės erdvės narių sudarytą susitarimą ir laiko jį svarbiu žingsniu panaikinant buvusį Europos pasidalijimą ir užtikrinant jos tolesnę politinę ir ekonominę plėtrą. Čekijos Respublika yra pasirengusi bendradarbiauti Europos ekonominėje erdvėje su visomis valstybėmis narėmis, įskaitant Lichtenšteino Kunigaikštystę.

Čekijos Respublika nuo pat susikūrimo aiškiai reiškė norą užmegzti diplomatinius santykius su Lichtenšteino Kunigaikštyste. Jau 1992 m. Čekijos Respublika visų šalių, tarp jų ir Lichtenšteino Kunigaikštystės, vyriausybėms išsiuntė prašymus nuo 1993 m. sausio 1 d. pripažinti naują tarptautinės teisės subjektą. Nors iš esmės visų vyriausybių atsakymai buvo teigiami, Lichtenšteino Kunigaikštystė iki šiol yra išimtis.

Čekijos Respublika mano, kad deklaracijos, kurios yra nesusijusios su šio susitarimo objektu ir tikslu, neturi teisinio poveikio.

SLOVAKIJOS RESPUBLIKOS
DEKLARACIJA DĖL
LICHTENŠTEINO KUNIGAİKŠTYSTĖS
VIENAŠALĖS DEKLARACIJOS

Slovakijos Respublika sveikina šalių kandidačių ir Europos ekonominės erdvės narių sudarytą susitarimą ir laiko jį svarbiu žingsniu užtikrinant tolesnę Europos politinę ir ekonominę plėtrą.

Slovakijos Respublika nuo pat susikūrimo pripažino Lichtenšteino Kunigaikštystę kaip suverenią ir nepriklausomą valstybę ir yra pasirengusi užmegzti su Kunigaikštyste diplomatinį santykius.

Slovakijos Respublika mano, kad deklaracijos, kurios yra nesusijusios su šio susitarimo objektu ir tikslu, neturi teisinio poveikio.

ESTIJOS, KIPRO, LATVIJOS, MALTOS IR SLOVĒNIJOS
DEKLARACIJA
DĒL 38A PROTOKOLO DĒL EEE
FINANSINIO MECHANIZMO 5 STRAIPSNIO

Estija, Kipras, Latvija, Malta ir Slovēnija pabrēžia, kad 5 straipsnyje nurodyta paskirstymo lentelė skirta tiktai EEE finansinio mechanizmo tikslams. Jos laikosi nuomonės, kad ši paskirstymo lentelė nekliudo teikti bet kokius vēlesnius pasiūlymus, susijusius su paskirstymo lentelėmis remiantis Bendrijos sanglaudos ir struktūriniais instrumentais.

EUROPOS BENDRIJŲ
KOMISIJOS DEKLARACIJA
DĖL ŽUVŲ IR ŽUVININKYSTĖS
PRODUKTŲ KILMĖS TAISYKLIŲ

Europos Bendrijų Komisija išnagrinės galimybę suderinti kilmės taisykles iki 2004 m. gegužės 1 d.